

**Mensajes codificados: Jane Hartley**  
**Comisariado por John Cino**  
**1 de julio - 29 de agosto**

Uno podría simplemente admirar la belleza de las pinturas de Jane Hartley. Es fácil perderse en los detalles minuciosos de objetos naturales, patrones y reproducciones de obras de arte. Son "un tour de force" de la pintura, capturando complejidades de textura y luz disponibles solo a través del aceite, un medio dominado por los pintores del Renacimiento del Norte. De hecho, nadie sería culpable por apreciar estas pinturas por su simple belleza, pero hay más en ellas.

Los pintores flamencos del período barroco, en los que la Sra. Hartley busca inspiración, tomaron los objetos de las pinturas de bodegones como temas en sí mismos. En aquel entonces, ambos artistas y su público objetivo eran expertos en decodificar símbolos. Una flor no era solo un objeto hermoso para ser admirado; cada variedad tenía su propio significado implícito. Jane Hartley se ha convertido en una estudiante no solo de la técnica de pintura barroca, sino también de su despliegue de símbolos. Cada obra tiene un catálogo de representaciones simbólicas, a medida que las alusiones de cada objeto se acumulan dentro de una pintura, la profundidad del mensaje crece.



Jane Hartley, *The Lady and the Warrior*

Las obras en **Mensajes codificados** provienen de dos series relacionadas. **Mensajes de Felicidad y Flora, Fauna y Lejano Oriente**, en cada serie, el artista extiende el lenguaje simbólico a China. En la pieza, *The Lady and the Warrior*, la Sra. Hartley evoca un amor duradero al recordar una leyenda china en la que Lady Yee acompaña a su esposo guerrero Hsiang Yu a la batalla. Como la derrota parecía inminente, la Dama intenta consolar su espíritu pero falla y se suicida. La pareja amorosa se describe magistralmente a través de piezas de escultura y cerámica, sembradas de amapolas. En la leyenda, las amapolas florecen de su tumba representando su espíritu fuerte y brillante.



Jane Hartley, *Lotus with Nine Coins*

La pintura *Lotus con Nueve Monedas* de **Mensajes de Felicidad** es un tratado sobre la prosperidad, una de las tres bendiciones, junto con la suerte y la longevidad. Su color clave es el amarillo, asociado con la realeza y la soberanía, y transmite un mensaje de estatus, virtud y fortuna. La flor de loto evoca una vida de integridad, mientras que la carpa significa una vida pacífica y abundante. El número nueve en China se usa para indicar multitud y nueve monedas colgadas en una borla roja para simbolizar la promesa de "riqueza ininterrumpida para siempre". El coral rojo

significa buena suerte. En conjunto, las imágenes de *Lotus con Nine Coins* son una bendición para una vida bien vivida recompensada con riqueza.

Jane Hartley comenzó sus estudios en el Maryland Institute College of Art. Ahora vive en una comunidad costera en Georgia y está representada en Long Island por la Galería William Ris en Southold.

Los curadores desean agradecer a Mary Cantone de la Galería William Ris por el préstamo de estas obras.

- John Cino  
Director de programa y curador  
Patchogue Arts Council & Museum of Contemporary Art L.I.